

Januari 29, 2020

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



# AWEMainta

## SETAR A ENTREGA PREMIO NA DIFERENTE GANADOR DI ELECCION DI CARNAVAL



MANERA ta custumber SETAR ta haci entrega di premio tur aña na diferente ganador di eleccion di Carnaval. Dialuna ultimo, SETAR a invita e ganadornan di Prins y Pancho Infantil, Hubenil y Grandi, Tumberito Infantil y Hubenil como tambe e ganadornan di Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil pa pasa na SETAR pa ricibi nan premio.

Roxana Semeleer-Ras, Hefe di Mercadeo, a haci entrega di e premionan. Representantenan di directiva di SMAC tambe tabata presente y a regala SETAR e logo oficial di Carnaval como muestra di aprecio.

SETAR su contribucion na Aruba su Carnaval ta substancial y e aña aki no ta excepcion.

Pa Carnaval 66, SETAR ta patrocina Quality Brassband y Massive Brassband.

E aña aki tambe SETAR a aporta na tur grupo di Carnaval di Mucha y Carnaval di Noord, p'asina aki garantisa e continuidad di paradanan bunita especialmente pa nos muchanan.

SETAR como un patrocinador principal di Aruba su Carnaval ya pa mas di 15 aña ta hopi orguyoso di semper por contribui n'e fiesta cultural di mas grandi riba nos isla.



**Payroll Pro**  
HRM

- Complete integration of HRM and Payroll
- The #1 payroll software in the Dutch Caribbean
- For all commercial and governmental organizations

Always accurate and easy customizable

Quick support from our locally based specialists




Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com



**INVEST SECURE**

*We don't just say it ... We Guarantee it !!!*






*Nos ta ofrece tranquilidad, protehando nos comunidad.*

Pa mas informacion yama 582-7252

**Hunto nos por haci un diferencia.**

Ban yuda Scol Cacique Macuarima  
Haci bo donacion facil, via **Pay.aw**.

Habri bo Pay.aw app,  
Tap "More" riba bo home screen,  
Tap riba "Good Deeds",  
Scoge "Cacique Macuarima School Fire" pa haci bo donacion.



Conseho di Minister ta aproba

# Nombramento di dos notario nobo, sra. mr. Mayrène Marugg-Helmeyer y sra. mr. Chamila Tromp



NA 2019 Minister di Husticia mr. Andin Bikker hunto cu Parlamento di Aruba a amplia e cantidad di cuponan pa por tin mas notario, p'asina por agilisa e cantidad di trabou cu a aumenta dor di crecemento di nos economia y poblacion den transcurso di añanan.

Despues di dicho cambio di ley, un proceso di solicitud a wordo hiba y ayera Conseho di Minister di Aruba a aproba e proposicion di parti di Minister di Husticia pa nombramento di dos notario nobo, den persona di sra. mr. C. Mayrène Marugg-Helmeyer y sra. mr. Chamila A. Tromp.

Esaki den cuadro di conseho cu Minister mr. Andin Bikker a ricibi for di Corte Comun di Husticia, a base di e proceso di solicitud menciona.

Ambos candidato tin varios aña trahando na Aruba como kandidaat-notaris y tin amplio experiencia den e ramo.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker ta felicita den nomber di Gobierno e dos candidatonan cu e decision di Conseho di Minister pa cu nan nombramento. Ademas ta gradici tur otro candidato cu a reacciona a base di e proceso di solicitud.

Cu nombramento di e dos candidatonan adicional, Aruba lo bay conoce awor un total di 6 notario den funcion.



Dr. Wilmer Salazar:

# Aunke no tin caso di Coronavirus na Aruba mester keda atento



Departamento di Salubridad Publico a dicidi di yama un conferencia di prensa despues di hopi speculacion di un supuesto caso di Coronavirus. Nan a desmenti esaki.

Coronavirus ta un tipo di virus cu a surgi na China, na mercado cu ta bende e.o. bestia bibo cu aparentemente a contagia esaki cu sernan humano.

Despues a bin descubri cu e virus aki ta wordo pasa entre sernan humano tambe. E cifranan no ta halto, pero e preocupacion ta grandi pa motibo cu China ta un pais di miyones y miyones di habitante, di cual miyones tambe di Chinesnan bibando den exterior ta biaha pa nan pais y bek pa e pais unda cu nan ta residencia.

Principalmente p'e reciente celebracion di Aña Nobo Chines. Nan a cuminsa e conferencia di prensa bisando cu e peligro di coronavirus den Caribe ta abao, apesar cu tin algun caso na Merca confirma.

Dr. Wilmer Salazar, Consehero Medico di Departamento di Salubridad Publico, a splica cu e virus aki ta similar na otronan cu a mira den pasado y cu tin capacidad di complicacion cu por conduci na morto.

## CORONAVIRUS

Coronavirus ta un virus cu en general su habitat ta animal. Ocasionalmente e ta muta of cambia su estructura, e por bay di un animal pa otro y yega te na e ser humano. Pero Coronavirus den esencia, ta un virus animal. Unabes cu e virus ta adapta na humano, e ta converti den un sonosis. E transmision ta bay di animal pa humano. Y si e sigui asina, e por causa un epidemia y pandemia.

Cerca humanonan tin tres virus actualmente cu ta afecta exclusivamente humano. Uno ta coronavirus cu ta causa verkoud of griep. Mayoria di biaha 30% di e poblacion ta keda afecta, mas tanto mucha.

E ta suave, e ta keda solamente n'e aparato respiratorio superior, nanishi, boca, garganta. Despues di cada cierto tempo e ta disparte. E sintomanan ta hopi suave.

E otro tabata dos, cu antes tabata pertenece na animal, pero el a duna un jump y el a adapta na humano.

Ta yam'e SARS, cual ta Severe Acute Respiratory Syndrome, cual ta un virus ta causa hopi daño, infeccion di pulmon severo y cu a causa 8700 caso y casi 800 morto confirma rond mundo.

Despues a bin otro virus cu yama MERS-CoV, cu a bin di camel na Medio Oriente. Esaki a plama y aparentemente su fuente principal tabata raton di anochi (vleermuis).

E dos virusnan aki tabata concentra y a trece tambe hopi tension, pasobra tabatin hopi caso mortal. Despues di un tempo nan a keda limita.

Actualmente, un biaha mas a conoce un virus nobo cu nan ta yama novel coronavirus cu aparentemente a sali di animal. Ainda nan no sa di cual animal e ta bin y esaki ta bou investigacion. Tambe el a duna un jump y a adapta na humano. Den e temporada aki e t'asina duro cu e lo por causa te hasta morto. E sintomanan di e virus nobo aki cu a cuminsa na Wuhan, China y cu ta plamando na China y tin casonan importa, pero cu a bin for di China pa otro pais ta creando un situacion cu nos mester ta atento riba esey, pasobra e lo por converti tambe den un epidemia, den un pandemia, cu lo ta afecta basta hende rond di mundo.

## SINTOMANAN

E sintomanan en general ta cuminsa cu un sintoma di griep, keintura, dolor di cabez, tosamento seco, nanishi ta core y dolor di curpa.

Esey t'e parti en general cu ta sosode. Pero e lo por tin complicacion. Si e virus ta sigui avansa dependiendo di e condicion di e persona, e lo por haya un complicacion manera pneumonia, infeccion di pulmon. E virus lo por causa problema na riñon. E lo por bay mas leu y causa un fayto di organo en general y e persona lo por perde su bida.

Unabes cu e virus adapta completamente na humano, e ta bira mas facil di contagia. Te aworaki informacion medico ta hopi limita, pasobra e virus ta nobo y ainda mester wak e mas a fondo con e contagioso e ta, aunke cu e ta un virus respiratorio. Ta suppose di bisa cu ta via drupel ora cu un persona infecta ta tosa, ta niester, of e persona ta mishu cu obhetonan contamina, ta comparti obhetonan cu otro. Esey ta un problema, segun dr. Wilmer Salazar.





MI a caba di mira final di Copa Betico. RCA campeon. Ningun hende di Gobierno sigur no Minister Dangui Oduber. Tanto Betico Libertador.

+++++

Según fuente nan hopi fuerte y serca di MEP ta indica cu sr. Luigi Bergen a negocia un vergunning pa negoshi di marihuana cu ta duna un entrada di 15 miyon of mas pa aña Maestro cu mester siña nos yunan awor kier bende marihuana y producto.

Según nos tambe a haya sa cu e kier a exigí pa duna su ex señora un trabao den un Hunta Comisario ganando AWG 2500 pa luna y asina e por evita pa paga alimentatie, esta biba bon, Haci dushi traha yiu y awor kier pa pueblo paga pa yunan. Sinberguenza ta drumi lanta den e hendenan aki su mente putri.

+++++

### NEVER BATTLE

Never fight. Nothing is worth fighting for.  
Wisdom never fights, it waits patiently, speaks positively.  
Releases easily, sees benefit in everything and  
Envisions a future of abundance: knowing that all needs  
will be met at the right moment, in the right way.  
If you think life is a struggle you will always  
be struggling, if you think life is a breeze, your attitudes  
and actions will convey lightness and easiness.  
And that is what attract everything you need,  
and much more. Make today a breeze not a battle.

+++++

No t'awor, pero for di basta tempo caba Aruba tin un Coronavirus, un persona di nacionalidad Dominicana, nacionalisa Hulandes, kende tin e virus di estafa, pero estafa hopi hende na Aruba. El a keda deteni, pero te awe su caso no a bin dilanti den Corte di Husticia, pasobra e virus aki a perhudica hopi hende na Aruba, e Coronavirus aki, masha amigo di Otmar Oduber.

+++++

Bendicion di Dios ta bay solamente p'esun cu ta HONESTO. Wak bo cara bon den spiegel prome cu bo papia. No biba constantemente den pica. Bay confesa prome cu ta laat.

+++++

Segun informacion no confirma ta parse cu e conocido Fundacion Lotto pa Deporte te ainda no a cumpli manera mester ta cu e ex-Director di Lotto. Tin rumor cu sr. Di Stefano Wernet lo cuminsa **atrobe** un otro caso sumario contra Lotto pa Deporte. Esey lo nifica otro derota **atrobe** p'e Consejo di Supervision. Ministro di Deporte Dangui Oduber hasta cuando?

+++++

Paga bon tino pa mal compañia manera *supuesto* amigonan cu tey pa pidi fabor sooo. Hasta bo mesun mente por ta un compania robez. Keda leu di hende hacido di redo, esey sigur ta super mal compania. Pio ainda durante henter siman ta haci redo y tur diadomingo ta bay iglesia. Bay confesa prome cu ta laat.

+++++

Lotto sea transparente y publica bo jaarrekeningnan cu e declaracion di Auditor riba e website di Lotto. Lotto con ta cu e presupuesto 2020?

+++++

SCHAT...  
IK GA  
EVEN  
CHINEES  
HALEN!



#rolanditaned

Marlon Sneek a muestra un tendencia serio di e Gobierno actual y cu ta lamenta grandemente, t'e hecho cu Prome Minister di Aruba, ta haci un suplica den medionan di comunicacion, pidiendo comercio pa yuda den reconstruccion di scol di Cacique Macuarima, cu recientemente a sufri daño serio ora algun hoben baldadi, a cende algun local na candela.

+++++

A spera cu Prome Minister haci lo corecto, e ta bira pidi sector comercial ta yuda den reconstruccion di scol di Macuarima, mientras cu e mesun Evelyn aki ora cu el a tuma e cartera aki bou su maneho, a otorga un suma di 2 miyon florin p'e edificio di Futura, caminda tin henter famia aden, prima, ruman, tio, yiu di ruman, yiu di primo, swa, ruman di casa, tur t'eyden y pa nan si Evelyn tabatin e suma di 2 miyon pa duna.

+++++

Prome Minister Evelyn Wever Croes y mescos cu pueblo a mira Gabinete Mike Eman carga su responsabilidad den e caso di Sint Anna School na Noord, caminda a pone 5.2 pa drecha e scol aki, pueblo ta spera mesun cos di Prome Minister Evelyn Wever Croes pa haci mescos for di prome dia caba, pero no a mira esaki sosode. Sinembargo por a mira si con a hinca 2 miyon den Futura, caminda hasta a huur un edificio den centro di Oranjestad di un sponsor di partido y ora cu bay mira kende ta Futura, por mira cu ta 'friends & family' ta hinca eyden.

+++++

Efa Maduro, t'e agente policial cu a ser manda cas p'asina e investigacion por cuminsa relaciona cu un video di patruya 37. E video a bay rond cu dos dama n'e patruya y despues di algun dia a manda e Polisnan cas. E procedura segun Efa Maduro no a cana corecto y el a bay Corte pa busca su derecho y anulacion di e medida cu Mando Policial a tuma contra nan.

+++++

Retiro forza di Minister Alcalá Walle tambe a hala atencion na Aruba. Loke na Aruba no por compronde ta kende(nan) a denunci'e. Pero aki pa motibo di ley di integridad, mientras cu e investigacion tuma lugar, e no por keda Minister. Mirando cu otro aña tin eleccion na Corsou, Alcalá Walle lo no bin bek como Minister.

+++++

Aki na Aruba tambe ta papia hopi di Camara di Integridad, cu no tin fin di bin. Aparentemente Gobierno no por haya un persona serio y califica pa haci e trabao, cu sigur no ta facil. Si no haya hende na Aruba, Hulanda a laga sa cu lo manda Hulandes, mescos cu nan a haci na St. Maarten. Esey si ningun hende no kier, pasobra ta manera hinca cabay di Troya aden.



# Cas a kima diamars madruga



**DIAMARS** madruga Polis y Brandweer a bay Macuarima unda tabatin un cas na candela.

Mesora a cera caminda pa Brandweer por yega y cuminsa traha mesora.

Bomberonan a cuminsa ataca e candela di ambos banda. E momento ey no tabatin ningun hende den e cas.

E cas aki ta uno conoci pa Polis.

No tanata mucho cla e momento ey kivo por a causa e candela.

**Johnson**  
notary services

**AUCTION**

**THURSDAY**

**FEBRUARY 13, 2020**

On Thursday February 13, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A condominium locally known as

## **LE VENT TOWNHOUSE # 10**

locally recorded as First Division Section K number 4393-A index nr. 10 consisting of the exclusive right to use a condominium / townhouse with index # 10, consisting of a 354 / 9.613 undivided share in the "Le Vent Condominiums" Building and Facilities situated at Irausquin Boulevard 244, Eagle, Aruba.

**Starting bid: US\$ 660.000,--**

A residential house, locally known as

## **SERO BIENTO 27-A**

standing on a parcel of public land, 599 m2 in size, situated at Sero Biento in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 2820. The lease rights expire on February 17, 2054.

**Starting bid: to be decided**

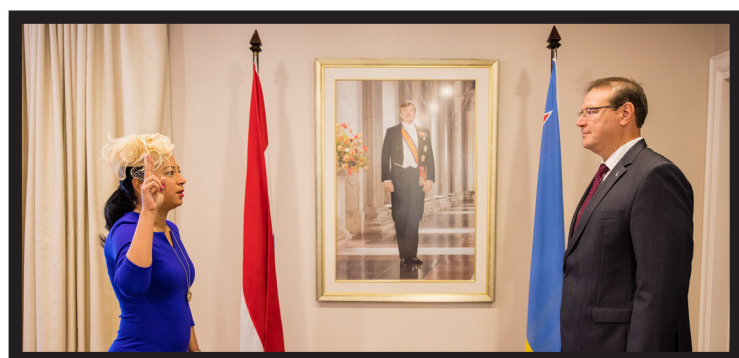
**AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until January 29, 2019, 5 PM.

**For more information:**

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**





DIAMARS 28 di januari a tuma lugar e huramentacion di drs. Marisol Lopez-Tromp como Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente.

Minister President sra. Evelyn Wever-Croes y coleganan Minister di Gabinete Wever-Croes tabata presente n'e ceremonia cu a tuma lugar na Cas Ceremonial di Gobernador.

Minister Marisol Lopez - Tromp ta un di e politiconan activo cu tin un trayectoria basta largo y cu experiencia amplio. Despues di tabata representa pueblo durante e ultimo 10 añanan den Parlamento, e aña aki Minister Lopez - Tromp ta bolbe como Minister.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?**

**ecotech** **ARUBA**

**YAMA**

**Mr. Bucket**

**594-3757**  
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket      15 yrd Junior Bucket      10 yrd Small Bucket

## Sra. Marisol Lopez-Tromp a huramenta como Minister Cla p'e reto nobo como Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente



### CONTINUIDAD DI TRABOU

Pa locual ta trabounan, ta importante pa menciona cu Gabinete Wever- Croes ta ehecutando e acuerdo di programa di Gobernacion "Hunto pa Aruba" durante e transcurso di e dos añanan aki, esaki t'e mesun acuerdo cu Minister Lopez-Tromp a indica di lo bay sigui.

'Ademas, faltando un poco menos cu dos aña di Gobernacion, e continuacion di trabounan ta hopi importante, banda di otro leynan pendiente y nobo. Esaki lo ta posibel cu contribucion di coleganan Minister y Prensa pa por transmiti e trabounan aki den forma transparente y corecto na comunidad', Minister Lopez - Tromp a duna di conoce.

### RESUMEN DI TRAYECTO POLITICO

Minister Marisol Lopez - Tromp a inicia su carera politico mas di 22 aña pasa na aña 1998 riba lista di MEP, drentando Parlamento den oposicion cu votonan preferencial (1538 voto). Casi 4 aña despues a ricibi casi 5000 voto durante eleccion y di e forma aki por a drenta como Minister enarga cu e cartera di Infraestructura, Asunto Social, Educacion y Vice Prome Minister di Pais Aruba te cu aña 2009.

Un combinacion cu ta carga awe pa 3 Minister, pues un cartera hopi importante pa desaroyo di Aruba cu ta stimula economia atraves di casnan social, casnan pa anciano y scolnan.

Pa conclui, manera treci dilanti anteriormente, despues di 10 aña den Parlamento, Minister Marisol Lopez - Tromp ta cla un bes mas p'e reto nobo como e Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente.



# Panico momento cu candela a cuminsa den cushina di Wendy's Cura Cabai



**DIAMARS** madruga algo prome cu 1'or ta surgi un candela den e cushina di Wendy's na Cura Cabai. Cliente cu tabata na Drive Thru a nota manera empleadonan a cuminsa bay den panico.

N'e momento eyan mesora a cuminsa na avisa Brandweer y despues Polis tambe a yega.

Algo a pasa momento cu nan tabata bay cera, pa un of otro motibo algo a pega candela den cushina.

Brandweer na su yegada mesora a cuminsa check unda e candela tabata. Parti pafo por a mira huma sali parti ariba.

Na final a compronde cu e candela a cuminsa na fryer, con esaki a origina no ta mucho cla mirando cu ta algo cu tur dia nan ta traha cune.

Johnson  
notary services

## AUCTION THURSDAY FEBRUARY 13, 2020

On Thursday February 13, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

### NOORD 100-Z apt. 3

standing on a parcel of full ownership land, 90 m2 in size, situated in the project "Las Palmas" in Noord in Aruba, locally recorded as Second Division Section D number 1841.

Starting bid: to be decided

A residential house locally known as

### PICARON 8-K

standing on a parcel of full ownership land, ca. 362 m2 in size, situated in "Park Picaron"-residence, locally recorded as Third Division Section D number 1048. with index D 1048.

Starting bid: Afl. 238.000,--

#### AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until January 29, 2019, 5 PM.

**For more information:**

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**



Prome dia di curso Mediawijsheid pa Studentenraad unit S&S di Colegio EPI

## Tabata tocante seguridad cibernetico

DIAMARS 14 di januari 2020 a tuma lugar e prome dia di workshop pa Studentenraad unit S&S (EPI) cu ta trata Mediawijsheid. E workshop di Mediawijsheid ta consisti di 3 encuentro riba tur diamars di 12:45 pa 3:00 di atardi. Studentenraad y algun estudiante di otro unit cu a ricibi un invitacion por asisti.

E topico riba diamars tabata Cybersecurity cu a haya cooperacion di Setar N.V. y Banco Central di Aruba. E oradornan tabata Paul Eelens, Information Security Manager di Setar N.V. y Kristel de Nobrega, Manager Information Security Department di Banco Central di Aruba.

Ambos orador ta forma parti di Stichting Cyber School na Aruba. Stichting Cyber School tin como meta principal pa educa nos hobennan riba metodonan pa por proteha nan mes mihor contra riesgonan cibernetico.

Nos hobennan t'esnan mas vulnerabel di nos comunidad. Na un manera interactivo profesionalnan di Cyber School ta hiba nos hobennan den e mundo di e hacker p'asina eleva nan defensa ariba e topico. Cu meta principal pa inverti awor den nos hobennan pa crea un comunidad (digital) menos vulnerabel.

Durante e atardi aki, e grupo di studiantenan a haya un splicacion tocante cybersecurity y nan por a interactua cu nan smartphone. Aki nan a mira e peliger y e bentaha cu por tin ora bo sa mas tocante e uzo di media, e plataforma cu nan por ta usando y kico ta sosode cu nan data.

Begeleiders di Studentenraad di Unit S&S di Colegio EPI ta gradici Setar N.V. y Banco Central di Aruba pa a permiti nan profesionalnan yega mas cerca di nos comunidad dor di comparti informacion cu nos studiantenan y asina yuda cuida e seguridad cibernetico na mundo.



Ministro di Husticiata anuncia cu entrante **30 januari 2020** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion y anexo cu a ser haci pa **instalacion di gas di 100 galon** na **Caya Charlie Brouns Sr. no. 1**. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nanobhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Ministro di Husticia, via director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



Temblor serca di cas,  
**Pero no tin  
 motibo pa  
 panico**

**Magnitude 7.3 earthquake**

Affected countries: The Bahamas, Cayman Islands, Jamaica, Haiti, Honduras, and Cuba

134 km from Montego Bay, Jamaica - 3:10 PM



**AYERA** merdia un temblor di magnitud 7.7 a tuma lugar Tabata ayera merdia pa mas o menos 3.10 pm den regio di Cuba na un profundidad di 10 km bou di suela di lama. Tabatin un tsunami alert pa Cuba, Belize, Mexico, Honduras, Cayman Islands y Jamaica. Pero nomber di Aruba no ta menciona pa expertonan.

Na Miami, den downtown, banda di Convention Center, debi na un temblamento leve, a dicidi di evacua tur hende, pero nada mas.

**Departamento Meteorologico di Aruba a ratifica: No tin menasa di tsunami pa Aruba**

Den un prome boletin special emiti pa Me-teo Aruba, e autoridad meteorologico local ta duna di conoce cu Aruba no ta bou di ningun aviso of menasa di tsunami, relaciona cu e temblor cu a tuma lugar den e laman entre Cuba cu Jamaica.

**Pronostico di menasa di tsunami (actualisa)**

Olanan di tsunami cu por alcanza entre 0.3 pa 1 meter riba nivel di laman por ta posibel den algun costa di Belize, Cuba, Honduras, Mexico, Cayman Islands y Jamaica.

Cu e informacion aki ta muestra cu Aruba no ta den ningun tipo di peliger pa haya un tsunami, relaciona cu e temblor cu a origina entre Cuba cu Jamaica.

**Johnson**  
 notary services

**AUCTION  
 THURSDAY  
 FEBRUARY 13, 2020**

On Thursday February 13, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house locally known as

**CATIRI 31-C**

standing on a parcel of full ownership land, ca. 389 m2 in size, locally recorded as First Division Section L number 3406. with index D8553.

**Starting bid: Afl. 360.000,--**

A residential house, locally known as

**POS CHIKITO 98-A**

standing on a parcel of public land, 604 m2 in size, situated at Pos Chikito in Aruba, locally recorded as third Department Section G number 338.

The lease rights will expire on August 27, 2074.

**Starting bid: Afl. 258.000,--**

**AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until January 29, 2019, 5 PM.

**For more information:**

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**





**AUCTION**  
**THURSDAY**  
**FEBRUARY 13, 2020**

On Thursday February 13, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

**SABANA BASORA NOORD 178**

standing on a parcel of public land, 544 m2 in size, situated at Sabana Basora Noord in Aruba, locally recorded as Third Division Section G number 2525.

The lease rights will expire on April 2, 2058.

**Starting bid: Afl. 113.000,--**

A residential house, locally known as

**ZEEWIJK 40-Q**

standing on a parcel of public land, 417 m2 in size, situated at Zeewijk in Aruba, as further described in measure document 5 / 2006. The lease rights will expire on July 29, 2074.

**Starting bid: Afl. 133.000,--**

**AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until January 29, 2019, 5 PM.

**For more information:**

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**

E futbolista internacional  
**Edwin Dirksz a bay sosega**



Edwin Dirksz, conodico futbolista a fayece ayera. Tremendo hungador di futbol, un exponente grandi di RCA y di Aruba. Edwin Dirksz, pa hopi aña a forma parti di seleccion di Aruba y di Antiyas. Semper el a hala atencion di entrenadornan internacional, pero nunca a haya oportunidad di hunga pa team den exterior. Despues di tabata activo den campeonatonan regular, birando mas grandi, Edwin Dirksz a forma parti di e team di veteranonan di RCA, Inter. Debi na un diferencia di opinion, el a dicide di uni su mes n'e team veterano di Dakota, cu ta Roma.

Edwin Dirksz a bay laga nos cu 82 aña di edad. Condolencia na su famia, su yiunan y sigur na tur di RCA. Edwin ta keda semper recorda como un di nos grandinan den nos futbol.



# Accidente riba e caminda di Rooi Santo, pa falta di duna preferencia



**DIALUNA** den oranan di anochi a sosode un accidente riba e caminda di Noord pa Westpunt, na altura di e T kruising di Rooi Santo. Aki un dama den un Suzuki Vitara no a duna e jeep cu tabata riba e caminda principal preferencia. Mesora a pidi pa presencia di Polis y ambulance.

Na yegada enberdad nan ta bin compromete cu e chauffeur di e Suzuki Vitara n'e T kruising a subi caminda net na momento cu di pazuid tabata biniendo un Jeep, e chauffeur di e Jeep lastra un brake, pero no por a controla su auto mas y a dal contra e Suzuki Vitara. E dama den e Suzuki Vitara a keda levemente herida.

Polis hopi liher a yega n'e sitio y ambulance tambe mester a presenta pa trata e dama herida.

**Johnson**  
notary services

## AUCTION THURSDAY FEBRUARY 13, 2020

On Thursday February 13, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

### MABON 10-D

standing on a parcel of public land, 655 m2 in size, situated at Mabon in Aruba, as further described in Measure document 77 / 1991.

The lease rights will expire on August 21, 2051.

**Starting bid: Afl. 285.000,--**

A residential house, locally known as

### SERO PITA 20-D

standing on a parcel of public land, 823 m2 in size, situated at Sero Pita in Aruba, locally recorded as First Department Section R number 2119.

The lease rights will expire on July 30, 2046.

**Starting bid: Afl. 265.600,--**

#### AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until January 29, 2019, 5 PM.

**For more information:**

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**





**AUCTION**  
**THURSDAY**  
**FEBRUARY 13, 2020**

On Thursday February 13, 2020, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public. ex. art. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

A residential house, locally known as

**BRASIL 160**

standing on a parcel of public land, 600 m<sup>2</sup> in size, situated at Brasil in Aruba, as further described in measure document # 250 d.d. September 22, 1949. The lease rights have expired on January 7, 2010.

**Starting bid: to be decided**

A residential house, locally known as

**MACUARIMA 41-C**

standing on a parcel of public land, 628 m<sup>2</sup> in size, situated at Macuarima in Aruba, locally recorded as Third Division Section D number 622. The lease rights expire on December 18, 2049.

**Starting bid: to be decided**

**AUCTION NOTARY: T.R. JOHNSON**

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private bid can be submitted until January 29, 2019, 5 PM.

**For more information:**

**WWW.JOHNSONNOTARY.COM**

## Homber deteni pa abusa sexualmente di un of mas mucha muher menor di edad



**DIABIERNA** den oranan di anochi Recherchenan di Jeugd en Zeden Politie (JZP) a presenta na un cas na Catiri y a detene un homber. Esaki relaciona cu un of mas keho cu lo a wordo oficialmente entrega, cerca e Recherchenan di JZP referente abuso sexual di menor.

E kehonan a wordo recientemente entrega contra e sospechoso aki, pa posibelmente mishimento y of penetracion di un of mas menor di edad. Mesora e Recherchenan a cuminsa cu un investigacion y diabierna den oranan di anochi Recherchenan di JZP a dicidi di presenta n'e cas di e sospechoso y a detene. Aparentemente lo tabatin suficiente prueba pa a bay over na detene.

E sospechoso a wordo transporta pa Warda di Polis na Oranjestad y despues di un interrogacion el a wordo transporta pa un otro Warda di Polis caminda e lo keda encarcela pendiente resultado di investigacion. E sospechoso lo mester presenta dilanti Fiscal y Huez Comisario, pa mira si ta extende su detencion.

E caso ta bou investigacion y ta den man di Ministerio Publico. No ta conoci y sigur no lo descarta e posibilidad cu lo por cay mas detencion.

Recherchenan di JZP ta haciendo nan trabou pa pone esnan cu ta cometiendo abuso sexual cu menor di edad tras di tralie.



# E prome Vision Board Workshop



Empowerment Queen, den colaboracion cu Make Believe Arts & Crafts Store a organisa su prome Vision Board Workshop.

Empowerment Queen ta un plataforma riba Social Media cu ta enfoca riba e ser femenino. Despues di a scucha peticionnan for di e red digital di EQ, fundadora di EQ Nicole Godett a scoge pa toca e tema di “20/20 Vision”.

E imagennan ta ilustra con cada persona a haya e tempo pa expresa nan mes y pone nan meta(nan) riba carton p’asina e por bira mas visual y yuda cu motivacion propio.

Nicole Godett, a.k.a. Empowerment Queen, kier a gradici Lidia da Silva di Make Believe Arts & Crafts Store pa su hospitalidad y creatividad, y sin laga afo tur e “Queens” cu a disfruta di workshop aki.

Empowerment Queen kier inspira Aruba pa usa e aña aki como un aña pa refleha y ehecuta meta. E palabra di aña 2020 ta “Vision”

**FAMILY PACK**

**AWG 30**  
MIX & MATCH\*

**BIG KING™** **CHICKEN BIG KING™**

**BURGER KING**

**2X** **BIG KING BEEF OR CHICKEN**  
**4PC NUGGETS**  
**SMALL FRIES**  
**MEDIUM SOFT DRINK**

Limited Time Only. \*Por Mix & Match e Big King y Chicken Big King. No por wordo combino cu otro promocion. TM & © 2020 Burger King Corporation. All Rights Reserved.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

## Seguridad entre otro na scolnan mester bira un prioridad pa Gobierno

Sra. Jennifer Arends-Reyes ayera a duna di conoce cu den e prome luna di aña caba tin demasiado noticia negativo cu tin di haci rond di e tema di seguridad riba nos isla. Tanto den e noticianan lamentabel di atraconan arma riba joyeria den pleno area turistico, den hotel luhoso, riba bishitante y e.o. tambe na cas di comerciante a bira headlines den e prome luna di aña..E ta un trend cu ta purba suavisa e resultado cu ta gara e mayoria di sospechoso, pero hecho ta cu mester tackle tambe e motibo cu e personan aki ta cometiendo e actonan aki, un hende no ta nace criminal, kico t'e circunstancianan cu ta pone nan yega asina leu?

E aspecto caminda e parti social y tambe di enseñansa tanto formal como informal na cas ta hunga un rol. Costo di bida na Aruba ta hopi halto, tin mayor ta bisa trankil cu nan tin dos trabou of mas. Unda e tempo pa famia a keda, unda e mucha y hobenan ta keda, ken ta supervisa nan?

Awor cu Gobierno kier introduci pa 2020, 35 miyon extra na BBO na entrada of ta cobr'e via invoerrecht ta logico cu aparte di e inflacion riba cuminda cu ta 18.2% caba. Pronostico ta tog cu lo e aumenta mas cu tur e consecucionan cu esaki lo trece cun'e pa Aruba.

Segun Jennifer Arends Reyes, cuminda na Aruba lo bira impagabel of lo mester cuminsa cumpra e producto mas barata, cu menos nutricion of sintetico pa por sobrevivi.

Sra Arends-Reyes ta spera cu pueblo di Aruba informa nan mes tocante e decisionan cu Gobierno kier tuma y su consecucionan pa e consumidor.

Gobierno tambe ta presupuesta 15 miyon na licencia pa cultivo di cannabis, ta ken nan lo cobra e suma aki y te ainda e ta un crimen pa cultiva cannabis kieren nan ta contando di antemano cu coalicion den Parlamento lo aproba e decriminalisacion di cultivo di cannabis mas pronto posibel.

Ki consecuencia esaki lo tin riba nos comunidad y hubentud?

Te ainda ta preguntanan sin contesta.

Bayendo bek n'e tema di seguridad, esaki tambe a laga hopi di desea na momento cu hospital a ser ataca cyberneticamente y te awe tin tardansa cu pacientenan pa motibo di e caso aki.

Otro caso sumamente lamentabel tabata locual cu a pasa na un scol basico na Santa Cruz cu te awe no tin bista di kendenan por a comete un destruccion asina.

Mester remarca cu ya ta pa un periodo largo grupo di maestronan ta pidi atencion pa seguridad na scolnan y ta parce cu ta te ora algo pasa lo actua.

Den e caso di Cacique Macuarima School locual por siña di e caso aki ta cu Aruba su comunidad a uni pa duna nan aporte pa purba restaura locual a dañá, cual porcierto ta noble, pero e prome yama ta Gobierno pa duna un man y pone fondo pa restaura y bin cu un plan pa preveni actonan similar.

Den su concepto mester tuma e caso na serio pa locual ta trata prevencion na scolnan, sea ta pone alarma hunto cu camera of algo, pero p'e situacion keda mescos si lo ta pika.

Cuerpo Policial tey pa ora algo pasa nan no ta security guards y nan no por



haci mucho pa keda cuida un edificio, dus bisando esey, ta keda n'e subsidiario principal di nos scolnan pa actua. Cada scol riba su mes hunto cu nan fundacion mester yega na palabracion y metanan concreto pa implementa, mirando cu mundo cada biaha ta bira mas moderno y cada biaha mester adapta nan maneho.

P.e. kico scolnan mester haci ora tin menasa di tiroteo? A prepara y duna training n'e maestronan y alumnonan kico pa hasi?

Seguridad ta primordialmente un sentimiento ageno no por tira culpa riba un noticiero cu a publica un informacion real cu a leak y despues Gobierno y scol ta bisa mayornan pa calma nan mes y no worry.

Ta yiu di hende y bida di personanan inocente ta trata aki, no por core e riesgo cada biaha cu no ta papia tocante sucesonan, mester percura pa trata e casonan di serca pa bai wak di unda e menasanan a origina y su motibo.

No por sigui tuma tur cos na Aruba cu un 'korreltje zout' y bida ta sigui manera nada no a pasa, di berdad mester tuma tur caso na serio.

E actornan concerni y Gobierno en especial mester tuma nan responsabilidad, e parti di prevencion, seguridad y training na serio p'asina Aruba y su comunidad ta mihor prepara pa tur eventualidad sea ta calamidad natural, bio- medico, pandemia, casonan social cu consecuencia pa comunidad y of menasanan sra Jennifer Arends-Reyes ta termina bisando.



Melvin Tromp di AVP

# Aruba tin un Gobierno cu parce un 'puzzel' cu falta hopi piesa

Gabinete Wever Croes ta un Gobierno cu por haya e apodo di un 'Gobierno puzzel' forma pa partido MEP, POR y RED cu segun añanan ta pasando, ta muestra riba un puzzel complica caminda falta pieza na tur momento pa completa esaki.

Un bon muestra di esaki ta cu presupuesto 2020, cu ta colma di mas medida cu lo ranca miyones atrobe for di cartera di pueblo, mester a wordo entrega na luna di september segun ley di comptabilidad, pero pa terkedad y incapacidad di e gobernantenan di e Gobierno aki, e siman aki cu luna di januari ta cabando, ainda Parlamento no a haya e presupuesto aki pa studia y trata den Parlamento.

“Seis luna lo cumpli e siman aki cu presupuesto 2020 ainda no ta cla ya cu tin cantidad di problema ainda pa wordo atendi prome cu esaki wordo presenta na Parlamento caminda Gobierno tin cu bay controla si e tin su 11 miembro hunto pa atende y aproba esaki.

E situacion di inseguridad aki ta reinando tur dia den Gabinete Wever Croes, ya cu cualkier miembro cu lanta cu mal beis, of cu no ta contento cu loke nan mes ta desea of kier mira, Gobierno ta den problema.

E caso di Luigi Bergen ta gran ehempel di esaki caminda practicamente tin existencia di e Gobierno den su planta di man, ya cu si no cumpli cu su demandanan p'e hala un banda y entrega su asiento, e lo no move y Gobierno lo no tin mayoria.

E unico caminda cu Luigi Bergen por bay aworaki si enberdad e Gobierno aki ta traha a base di integridad, t'e tin cu bay scol bek, su posicion cu el a laga ora cu el a Gobierno a sinta y cualkier

posicion cu Luigi Bergen wordo duna n'e momentonan aki, ta muestra total di e falta di integridad di Gabinete Evelyn Wever Croes.

Realmente nos por papia cu Gabinete Wever Croes no tin derecho di existencia, segura mirando tur loke a bin ta tumando lugar caminda pueblo no ta bin na remarca mes pa haya algo positivo, algo cu por yuda famianan rond Aruba, caminda nan lo por haya alivio financiero p'e aumento di costo di bida crea p'e Gobierno actual.

Criminalidad ta yegando un nivel hamas bisto aki na Aruba, na man di un Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, cu a priminti cu e lo a caba cu criminalidad, pero realmente a haci net nada pa cumpli cu e promesa aki.

Den tur bario, den tur skina di Aruba casonan di ladronicia a aumenta, atraconan a bira un actividad diario, caminda hendenan ta buscando placa den forma desespera y mirando cu lo tin mas medida na caminda, por spera cu e situacion aki lo sigui empeora y pueblo lo sigui biba den un ambiente di miedo y inseguridad.

Problemanan social cu tanto Gabinete Wever Croes a priminti di lo soluciona, ta sigui bira mas grandi, ya cu realmente e plan social di e Gobierno, ningun hende ta mira su efecto, ningun hende ta mira kico ta wordo haci pa alivia e problemanan social cu tanto Minister Glenbert Croes y Prome Minister Evelyn Wever Croes a priminti cu nan lo soluciona.

A pone miyones un banda p'e plan social aki, pero pueblo no ta mira beneficio algun di e plan aki y practicamente tur



dia por mira e problemanan social cu ta sigui crece tanto den cas como na scolnan, den bario y den e sector laboral. Ayera practicamente Gobierno a cera porta di Citgo por completo, caminda cantidad di tata y mama di famia a wordo manda cas sin cu Gobierno tin un solucion pa nan y e cifra di desempleo ta sigui subi.

E situacion ta hopi alarmante sigur ora cu scucha Minister di Turismo, Dangui Oduber declara oficialmente cu su Gobierno no tin ningun proyecto pa ehecuta y bisando cu e unico proyectonan cu ta den ehecucion n'e momentonan aki, ta proyectonan cu nan a herede di Gabinete Mike Eman y cu di su propio Gobierno pueblo no por spera mucho. Na momento cu Gobierno kier bin Parlamento pa atende cualkier asunto importante, tin cu bay haci un tipo di 'censo' den e tres fraccionnan cu ta sostene e Gobierno, pa mira sin nan tin 11 sigur na momento di yama un reunion cu ta muestra cla cu Gabinete Wever Croes ta un puzzel cu simplemente por cay den otro na cualkier momento.

Pueblo ya a perde tur coneccion cu su Gobierno, pueblo a perde tur speransa di haya loke tanto a wordo priminti na pueblo, esta cu costo di bida lo baha, cu criminalidad lo baha, cu prijs di gasolin lo baha, cu prijs di awa y coriente lo baha, mientras cu Gobierno mes no por ni sikiera keda cla cu su presupuesto 2020,” sr Melvin Tromp di AVP a muestra.



# Tin mas di 4 mil caso Coronavirus mundialmente, pero nada Aruba no tin ainda



**DURANTE** e conferencia di prensa di Departamento di Salubridad Publico riba e tema di e griep Coronavirus, a papia tambe di cifranan internacional y den cual tempo un persona por keda contagia cu e malesa aki. Eugene Maduro, funcionario di e Departamento di Epidemiologia y Investigacion, a splica cu datonan cu nan ta dispone di dje ta papia di 4587 caso confirma mundialmente, segun instancianan internacional manera ECDC, WHO, CDC.

Di e 16 casonan confirma, ta di hendenan cu ta traha den e sector di salubridad, manera enfermeronan den hospital, of cu a atende cu pashentnan cu a wordo confirma di tin coronavirus. Tambe tin 106 morto raporta y tur ta di China.

E mortonan aki ta 40% hendenan cu tin malesa cronico raporta. Sea cu nan tin cancer, of nan ta diabetico of tin presion halto.

E virus aki ta trece complicacion y cu consecuencia fatal. Casonan raporta ta n'e continente Asiatico, Europeo.

Ultimo informacion cu a haya ta cu Alemania a haya su prome caso di coronavirus confirma. Tin Merca, Canada y tambe e continente di Oceania.

Di diadomingo pa dialuna, casi 1200 caso a wordo confirma. Esaki por tin di haber cu poco poco nan ta bezig ta adaptando e testnan diagnostico, con pa test e coronavirus.

Dor cu nan ta refina cada biaha e testnan, mas caso ta wordo detecta dor di e tecnica cu nan ta uzando aworaki. P'esey ta mira un aumento den caso global.

Ora un persona wordo infecta cu e virus, te ora e presenta sintoma, a base di informacion cu tin aworaki, nan ta papia di entre 2 pa 10 dia. Pero tin casonan raporta tambe cu e hendenan ta asintomatico, no ta presenta ningun sintoma. E ta un virus nobo. Datonan epidemiologico tin cu wordo conecta ainda na gran escala p'asina nan por duna un mihor bista kico en realidad e virus aki ta, con e ta comportando su mes den e ser humano y ki medida di prevencion mas specifico tin cu tuma.

Organisacion Mundial di Salud ta bisa cu un caso sospechoso di coronavirus, ta un persona cu ta desaroya sintomanan respiratorio, keintura, tosamento y cu e tin dificultad di hala rosea y cu ta necesario p'e wordo admitti na hospital. E persona aki mester tin un historia di biahe pa Wuhan, China.

T'e criterianan cu WHO (World Health Organisation) a duna p'asina tur hende ta riba e mesun liña ki ora un caso ta sospechoso of no. Of e persona aki mester tabatin un contacto directo cu un persona cu a wordo diagnostica pa novel coronavirus. T'e dos criterianan cu un hende ta sospecha cu e por tin e virus.

Tin varios punto cu tin cu practica pa evita contagio. Esey ta practica di hygienia general, laba man si bo tin sintomanan respiratorio. Wak pa bo no tin contacto cu animal of den e caso aki, si bo ta bay China, evita contacto cu hendenan cu por ta of ta mustra malo.

Den hospital ta pidi pa bo aplica e control di prevencion di infeccion standarisado. WHO no tin ningun restriccion di biahe pa ningun pais y vooral pa China. Pero si nan ta conseha cu como biahero tin cu informa bo mes riba e situacion di coronavirus na China.

Te aworaki e region di Caribe ni Aruba, no tin caso confirma of sospecha di coronavirus. Un biaha mas nan ta bisa cu dor cu p.e. tin casonan na Merca confirma, esey por tin consecuencia cu casonan por ta importa den e region di Caribe.

Ta djis conseha pa tin medidanan di precaucion, informa bo mes riba e situacion actual di coronavirus pa Caribe tampoco no tin ningun alarma.

E riesgo te cu ainda ta abao, segun Eugene Maduro.



# Gobierno ta duna reconocimiento na sra. Edna Eckmeyer

Pa su 40 añanan den servicio di Wit Gele Kruis



**DIALUNA** merdia Minister di Salubridad Publico sr. Dangui Oduber den nomber di Gobierno a presenta un reconocimiento na sra. Edna Eckmeyer pa su 40 añanan laborando na Wit Gele Kruis. Sra. Eckmeyer a drenta den servicio di Wit Gele Kruis na aña 1980 y ta trahando keto bay den e parti administrativo.

Minister Oduber a tene un combersacion hopi ameno cu sra. Eckmeyer riba su bunita y largo trayectoria. Actualmente sra. Edna Eckmeyer tin un bunita edad di 76 aña y cu bon salud, segun sra. Eckmeyer e ta wak su mes ta traha pa 2 aña mas.

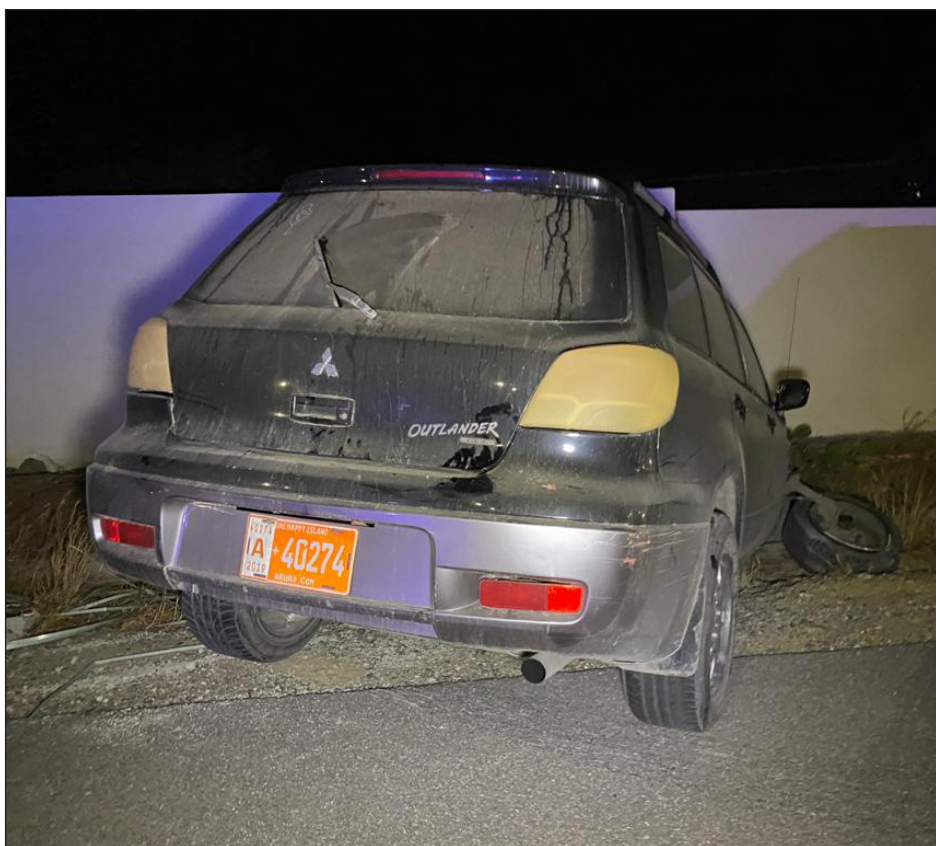
Locual tabata hopi remarcabel ta cu sra. Edna Eckmeyer no a laga modernisacion den e sistema strobe di eherce su funcion, Sra. Eckmeyer a sa di adapta su mes cu tempo y sigui cu su trabou y esey sigur ta algo di admira.

Señora Edna Eckmeyer sigur ta un ehempel pa hopi den Wit Gele Kruis, finalmente e mandatario a manda un palabra di gratitud special p'e gran labornan cu sra. Edna Eckmeyer a eherce durante tur e añanan.





# Dos auto a dal riba Watty Vos Blvd



**DIAMARS** mainta a drenta informacion di un accidente basta fuerte pazuid di e rotonde di Sero Patrishi riba E.J. "Watty" Vos Blvd. Mesora a dirigi un patruya policial n'e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un Mitsubishi Outlander preto A-40274 bayendo zuid cu velocidad halto no a mira e Chevrolet Equinox A-52754 cu a overheat y tabata para na banda drechi di caminda y e Outlander a bay su wiel di dilanti banda drechi na e wiel patras banda robez di e Equinox.

Despues e chauffeur di Outlander a perde control baha caminda na banda drechi. Un wiel di cada un di e autonan a keda tur kibra Ningun hende a resulta herida.



# Studentenan di Hulanda a completa nan programa di Fall Minor na IPA



“UN experiencia inolvidabel. Berdaderamente nos a siña conoce Aruba den e cinco lunanan cu nos a sigui nos minor. Tabata hopi dificil pa mi a tuma despedida di mi alumnonan na mi scol di practica. Sigur lo mi regresa Aruba pronto.”

“Un programa varia cu e.o. baile, idioma y historia di Aruba. Hopi excursion fascinante: core cabay, rutanen alternativo pa Hooiberg, hiking den Rooi Fluit y snorkel anochi na Mangel Halto”. Banda di e parti di educacion un tesoro di experiencia pa hiba bek Hulanda”.

Esaki ta algun expresion di e studentenan cu a participa n’e Fall Minor Globalization, Diversity and Multilingualism cu IPA a ofrece durante e periodo di september 2019 te cu januari 2020.

E minor aki tabata pa studentenan internacional di Caribe, Latino America, Merca y Europa. Cu hopi entusiasmo y motivacion e studentenan Fleur Meijer, Rianne Hommes, Bobby- Joy Kroon, Naomi Muller di Haagsche Hogeschool y Sophia Boulassouak, Danielle de Klein, Kristine Trimon y Heidi Aristizabal Rianos di Hogeschool Rotterdam a participa y a termina e programa cu exito.

E programa di International Fall Minor tabata enfoca riba Globalisacion, Diversidad, Multilingualismo y Enseñansa. Tambe tabatin un enfoque grandi riba desarrollo sostenibel delinea den e asina yama cinco P’s di sostenibilidad cual ta ‘Planet, People, Prosperity,

Participatory Governance y Peace’.

E meta tabata p’e studentenan amplia nan horizonte, cera conoci cu e cultura y sistema di enseñansa di Aruba y haya conocimiento didactico pedagogico, investigacion y tambe intercambia conocimiento y experiencia.

E programa tabata consisti di diferente actividad multidisciplinario unda e studentenan a participa na un serie di tayer, facilita pa varios docente di IPA y experto invita, riba diferente tereno manera: globalizacion, creolisacion, diversidad, arte y cultura, multilingualismo den enseñansa, sistema y maneho di enseñansa, investigacion y ciudadania.

Nan a haci nan practica na diferente scol basico y scol secundario na Aruba. Tambe nan a haci trabao voluntario y participa na diferente excursion rond di nos isla na e.o. San Nicolas, Oranjestad, Hooiberg y Parke Arikok.

Pa finalisa nan programa e studentenan a presenta e resultado final di nan investigacion y nan experiencia en general. Nan a termina e programa cu un evaluacion oral exitoso pa cua nan a ricibi un certificado.

E studentenan a experiencia IPA y nan scol di practica como uno sumamento educativo, informativo y creativo. Nan a duna di conoce cu nan pasantia na Aruba tabata uno rico na experiencia. IPA ta desea e studentenan un bon continuacion y finalisacion di nan estudio na Hulanda.



# Sarah v/d Steen representando Aruba den certamen Reina Hispanoamericana



**DIADOMINGO** Sarah v/d Steen a sali rumbo pa Bolivia pa representa Aruba n'e certamen Reina Hispanoamericana 2020. Despues di un temporada di preparacion bou guia di Endy Croes y su team, Sarah a sali cu hopi siguransa den su mes pa haci su maximo esfuerzo pa trece e corona di Reina Hispanoamericana 2020 pa Aruba. Dialuna tabata e prome dia di competencia y por aprecia potretnan caba di e actividadnan di dia. Eleccion final lo tuma lugar dia 8 di februari 2020. Nos lo keda pendiente pa mas detayes di Sarah su participacion na Bolivia.



Riba invitacion di KNVB

# Aruba ta participa cu 6 coach den curso elite na Corsou



**ARUBAANSE** Voetbal Bond (AVB) a ricibi un invitacion di Koninklijke Nederlandse Voetbalbond (KNVB) pa un curso elite special pa coachnan di seleccion, cu ta tuma lugar na Corsou. AVB a manda 6 coach, cu lo ricibi guia y entrenamiento special.

KNVB ta brinda e curso aki uzando expertonan Piet de Jong y Johan Neeskens, kendenan ta coachnan hopi conoci y cu un trayectoria largo. E curso aki ta pa coachnan elite di Bonaire, Corsou, St. Maarten y Aruba.

Coachnan cu ta atende cu seleccion di e paisnan. E coachnan di Aruba cu ta participa n'e curso aki ta Glen Sambo, Elvis Albertus, Ronald Gomes, Marvic Bermudez, Leo Garcia y David Abdul.

David Abdul, coordinador di AVB, a indica cu algun punto cu nan ta bay siña ta con pa analisa wega, tocante scouting, e parti fisico, parti tactica y hopi mas.

E curso ta hopi grandi y interesante.

Pa 10 dia largo e coachnan lo ricibi e curso aki. Normalmente un curso ta dura 2 pa 3 dia. Mirando e programa con esaki ta hinca den otro, e ta uno hopi intensivo. Nan lo ricibi e curso desde 8:00am te cu 10:00pm.

Di e forma aki AVB ta sigui aporta na mihor preparacion y educacion di nos entrenadornan local. Por mira claramente cu e contactonan y bon relacion internacional cu partnernan di AVB ta traduci nan mes den oportunidadnan unico pa nos futbol local.

	Website: <a href="http://www.awemainta.com">www.awemainta.com</a>	
	Facebook: <a href="https://www.facebook.com/awemainta">www.facebook.com/awemainta</a>	
	E-mail: <a href="mailto:noticia@awemainta.com">noticia@awemainta.com</a>	
	Tel: 583-1400	
	Fax: 583-1444	
		<b>#1 online</b>



## Kendenan t'e visionario y pioneronan di teatro di Ser'i Noka?

E iniciativa pa rescata, restaura y renoba nos teatro di Ser'i Noka ya ta conoci pa hopi di nos habitantenan. Un noticia cu sigur a wordo ricibi cu hopi alegria y entusiasmo no solamente dor di e habitantenan di Santa Cruz, pero di henter nos isla.

Hopi ciudadano ya a uni nan mes n'e causa positivo aki pa proteha parti di nos herencia y rebiba un teatro cu tin un balor historico y cultural hopi valioso pa Aruba y nos futuro generacionnan.

Fundacion Go Cultura cu cooperacion excelente di Parokia di Santa Cruz ta haciendo tur esfuerzo p'e anfiteatro di Ser'i Noka por recobra su prominencia bek den nos comunidad.

Ta importante tambe pa nos balora nos raiz, aprecia nos cultura y reconoce nos historia. Pesey awe nos ta duna balor n'esnan cu a crea un teatro unico, mey-mey di un naturaleza magico y encantador.

Nos historia ta sumamente importante pa yuda nos compronde y defini ken nos ta y di unda nos ta bin. Den esaki, personanan visionario y creativo cu a hunga un rol importante den desaroyo positivo di nos isla ta para central.



Nos ta considera nan nos "heroenan local" cu nunca a traha pa wordo reconoci sino pa yuda eleva nos comunidad. Personanan extraordinario cu a bin hunto pa logra algo mas grandi cu nan mes. Pesey awe nos ta pone den luz principal e personanan cu a soña, a tuma iniciativa y a cumpli cu nan meta noble pa duna cultura y creatividad un lugar

mas prominente den nos comunidad p'asina awe nos tambe por tin un patrimonio nacional cu ta conociendo un era y desaroyo nobo den su existencia.

Manera cu ya nos a haci conoci den algun publicacion



anterior, dos persona elemental den e inicio di e teatro di Ser'i Noka, tabata sres. Piet Eelvelt y Domi Tromp. Visionario y pioneronan creativo cu hunto cu Stichting Teatro Arubano y Mascaruba, a mira e posibilidad hopi cla pa construi un teatro den aire liber cu awe nos conoce como e "Teatro di Ser'i Noka". Un iniciativa cu a nace na principio di aña 1963 for di e deseo di sra. Nena Vrolijk pa aporta n'e celebracion di 100 aña di Parokia di Santa Cruz cu un obra teatral. E obra cu a pensa riba dje tabata un adaptacion na Papiamento cu a wordo haci na 1954 dor di drs. R. G. Römer di e obra di tempo medieval: "Mariken van Nieumeghen".

E obra teatral aki cu primeramente a wordo presenta na Corsou durante december 1954 como "Mari di Malpais" y cu lo a wordo yama "Maria di Mahuma" na Aruba, a conoce un cambio den number, debi n'e localidad caminda a scoge pa present'e, cu ta Ser'i Noka. Pues el a ricibi e number: "Maria di Ser'i Noka".

Te cu awe, "Maria di Ser'i Noka" cu tabata e prome obra presenta den Teatro di Ser'i Noka, ta wordo comenta entre esnan cu a experencia su estreno riba 8 di december 1963. Tambe ta sumamente importante pa menciona cu pa por a cuminsa y concretisa e trabaonan aki, tabata necesario pa un grupo di persona capacita, dedica y sumamente balente bin hunto pa logra esaki.

Entre nan nos por menciona un baluarte di e pueblo di Santa Cruz cu ta sr. Leonardo "Nadi" Croes. Un persona cu tabata semper activo riba tereno social, deportivo y politico cu a haci masha hopi, no solamente pa Santa Cruz, pero pa nos isla en general. Sr. Nadi Croes ta ser considera como un di e pilarnan den realisacion di construcccion di Credit Union Santa



Cruz, un lugar pa hopi feria. Tambe e tabata un motor tras di e realisacion di un kleuterschool pa Santa Cruz. Sr. Croes tabata un politico activo for di 1949 te cu 1969 y tabata miembro di Eilandsraad. E ta autor di creacion di loke nos conoce awe como veld di Winston.

Bao guia di sr. Nadi Croes tur e trabaonan pa cu e teatro di Ser'i Noka a tuma lugar, cu ayudo y apoyo di varios habitante di Santa Cruz cu tambe a coopera inmensamente na realisacion di e hazaña unico aki. Tambe nos mester menciona number di sr. Joe Werleman y sr. Mario Croes cu tabata esnan encarga pa traha un dam (actual escenario di teatro di Ser'i Noka) y asina desvia e "rooi di awa blanco" y traha un rooi nobo cu ta pasa awor patras di e escenario di Ser'i Noka. Tur esaki nan a haci boluntariamente durante nan tempo liber. Na mes momento ta importante tambe pa menciona number di sr. Beto Werleman cu t'esun cu a percursa pa na 1964, construi e "trapinan" p'asina e publico por a sinta.

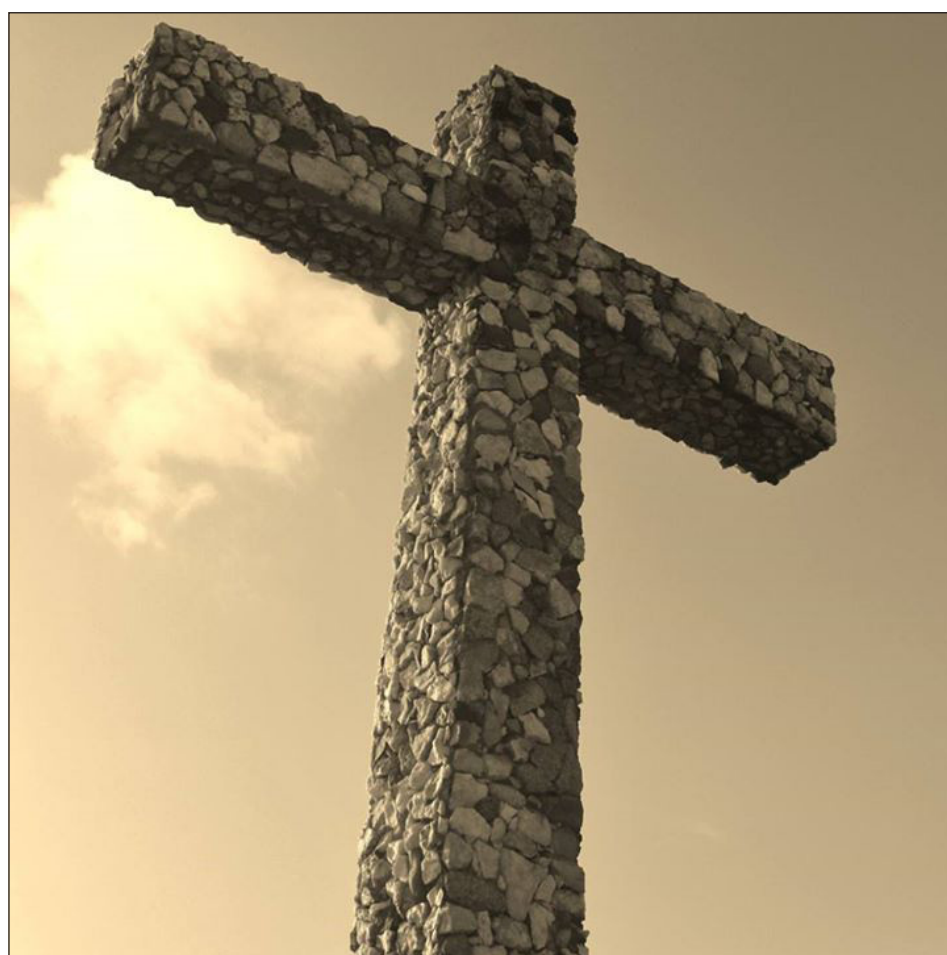
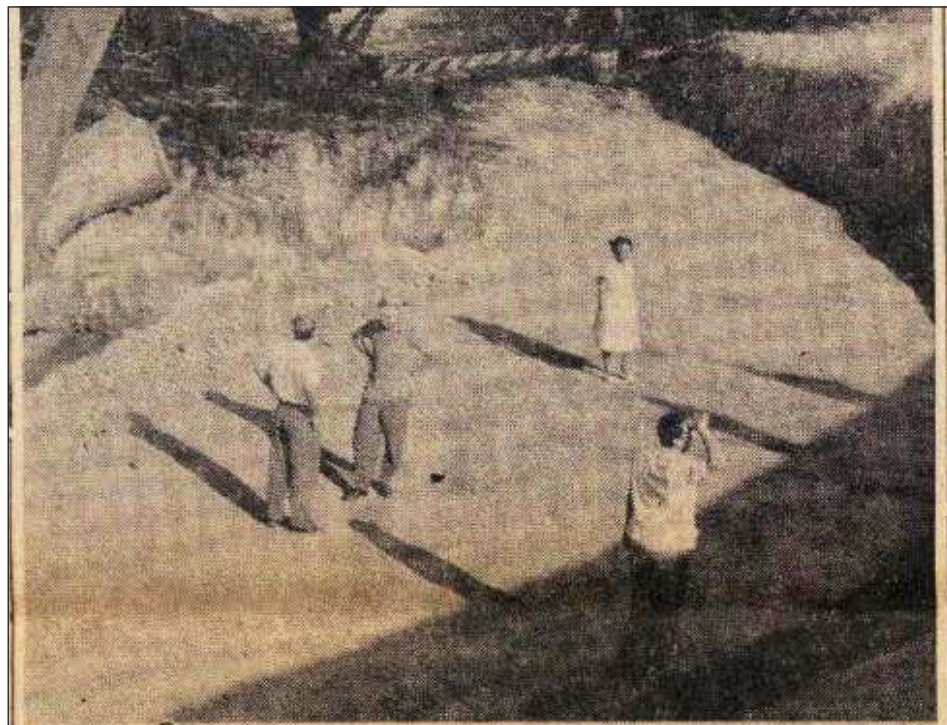
Sr. Nadi Croes ta elemental tambe den construcion di e cruz di piedra riba un di e barancanan mas halto di Ser'i Noka. Un simbolo sumamente importante p'e bario di Santa Cruz. Pastoor Jansen e tempo ey a aserca sr. Nadi Croes pa traha esaki cu restonan di e imagen di estatua di Cristo Rey combina cu tur tipo di piedra di varios parti di nos isla, cristalnan y quartz blanco. Cu sosten di Parochieraad, e.o. Sres. Ceril Wernet, Beto Werleman un bes mas, sra. Mashî Angela, sra. Florencia Lampe y sr. Coby Croeze. Y asina e cruz aki a wordo bendiciona y inaugura riba Bierna Santo, 12 di april 1968.



Esaki ta un ehempel bibo cu ora bo tin creatividad, vision, curashi y determinacion, bo por logra hazañanan positivo y impactante cu lo tin influencia riba miles di persona pa hopi generacion.

Nos ta sigur cu familiarnan di e personanan menciona den e texto aki ta sinti nan mes sumamente orguyoso di nan sernan kerî.

Abo tin historia di "Ser'i Noka" cu bo ta desea di



comparti cu nos? Kizas potret, articulo di corant, video of simplemente anecdotanan interesante? Sintî bo liber pa comunica cu nos na 583-0808 of [info@gocultura.org](mailto:info@gocultura.org)

Fuente: Amigoe di Curaçao, [delpher.nl](http://delpher.nl) y coleccion digital arubiana-caribiana





# Conbenio renobá Cas di Cuido y Seguridad Bonaire



**KRALENDIJK** - Dia 24 di janüari 2020 e socionan di cadena cu ta traha hunto den Cas di Cuido y Seguridad Bonaire, a firma un convenio di colaboracion y privacidad. Den e convenio tin acuerdonan tocante e enfoque conhunto di problemanan compleho denter di famianan y e proteccion di datonan personal. E organisacionnan enbolbí ta di salud, husticia, enseñansa y Gobièrno local.

## **CAS DI CUIDO Y SEGURIDAD; NO UN EDIFICIO, PERO UN RELACION DI COOPERACION**

Cas di Cuido y Seguridad ta existí ya pa 5 aña na Bonaire. E ta un red di colaboracion entre husticia, socionan di cuido, educacion y e entidadnan públicu. Nan ta manehá problemanan serio denter di famianan pa limitá molèster y criminalidad, pero tambe pa ofrecé yudansa cu, p.e., problemanan den criansa.

E proceso ta lo siguiente: un empleado di un organisacion ta aportá un situacion problemático na Cas di Cuido y Seguridad.

E otro organisacionnan ta trece e informacion necesario hunto. Despues ta apuntá un coordinador (Director di caso), kende ta traha un plan di accion hunto cu e miembronan di famianan enbolbí y e partnernan di

cadena, p'asina manehá e problema.

E modelo ta funcioná asina: 1 Famia, 1 Plan di accion, y coordinador. Di e manera aki ta yuda e famia mihor cu maneho di nan problemanan ya nan no ta haña di haber cu diferente organisacion di ayudo.

Na Saba y Sint Eustatius tambe ta traha cu e formato di Cas di Cuido y Seguridad. E nòmber Cas di Seguridad hopi biaha ta trece bruha. Hende sa pensa cu ta trata un edificio caminda personanan por haña refugio.

## **PROTECCION DI FAMILIA**

Hunto cu e relacion di cooperacion tin un convenio di privacidad. Den esaki tin scirbí bon e servicionan tin cu deal cu informacion intercambiá tocante e famia, p'asina protehá privacidad y e famia bon.

## **TAYER PROMÉ CU DIA DI PRIVACIDAD**

Promé cu firmamento di e convenio, tur esnan involví den Cas di Cuido y Seguridad Bonaire a sigui un curso tocante con pa deal cu e acuerdonan di privacidad den e convenio. E cooperacion intensificá, e tayer y e convenio nobo atrobe ta un paso adelante den e cuido y proteccion di clientenan.



Benta di bebidanan 'trago'

# E mecanismo malafide di Trago-meisjes y con e ta funciona

**WILLEMSTAD.** E explotacion di e 'trago-meisjes' – mescos cu den e caso 'Venus' y 'Freedom' – tabata ensera cu for di yegada na Corsou ta impone un debe, cu lo mester paga bek pa medio di benta di bebidanan 'trago'. Banda di esaki tabatin un sistema di but. Maluso di vulnerabilidad

E sospechoso a keda para ariba durante di e caso den Corte, cu e tabata simplemente yuda e damanan y e tabata duna nan trabou ya nan por a gana placa.

E ta bisa cu nunca e no a forsa niun hende. Ni Ministerio Publico, ni – segun e sentencianan ta indica – hues tampoco no ta di acuerdo cu esaki. E damanan cu tabata traha pa e sospechoso tabata ilegal y tabata bini for di Venezuela, un pais den perta financiero.

Bou di e circunstancianan ei no por papia di boluntad propio serca e damanan.

Debi na nan situacion di ta ilegal y den perta, nan ta hopi vulnerabel y e sospechoso principal a haci mal uso di esaki.

El a pone e damanan bay di acuerdo cu e trabou di 'trago' inkluso e but y debenan. Ademas e no tabata paga e damanan nada mientrastanto nan no a caba di cansela e debe serca dje.

Mirando tur e circunstancianan, esta e situacion di trabou y e beneficio cu e sospechoso principal a saca for di dje, por conclui cu ta trata aki di un caso di explotacion.

## NO POR PAPIA DI BOLUNTAD

Durante di e caso, diabierna ultimo, defensa a presenta mas cu un grabacion di damanan cu ta conta cu e sospechoso tabata trata nan bon y cu nan tabata haci tur cos di boluntad propio. Ministerio Publico a reaciona riba esaki dor di plantia cu lo por tin sigur mil dama dispuesto pa bisa esaki dilanti camera pasobra apesar di e explotacion, y specialmente despues di a cansela nan debe, pa medio di trabou di 'trago', tog ta gana poco placa pa manda cas.



## TRAFICACION DI HENDE NO TA ACCEPTABEL

Si e nesesidad financiero ta halto, manera na e momento aki ta e caso na Venezuela, ta logico cu hende ta haci uso di calke oportunidad pa yega na un tiki entrada.

Y den e caso ei, no ta semper hende ta contento ora Ministerio Publico hiba e traficadonan di hende aki, dilanti di hues.

Nan ta mira e traficado di hende, apesar di tur cos, como un chens pa yega na un tiki entrada. Teniendo cuenta cu esaki, casonan di traficacion y negoshi di hende ta basta ferfelu. Victimanan lo no meldu nan mes asina facil. Naturalmente Ministerio Publico hunto cu polis y otro partnernan, lo sigui haci esfuerzonan pa combati e negoshi di hende cu ta tuma luga na Corsou.

Esaki ta un obligacion nacional y internacional. Nos no por acepta formanan moderno di sclabitud.



Caso di traficacion di hende 'Tres Belle':

# "Nos no por accepta ningun forma di sclabitud moderno"

**WILLEMSTAD:** Corte den prome instancia na Corsou 24 di janüari a trata un biaha mas un caso di traficacion di hende.

Ta trata aki di e investigacion cu ta carga e nomber Tres Belle.

Mescos cu e casonan di traficacion di hende 'Venus' y 'Freedom', cu a keda trata den corte na 2019, ta trata aki di un caso encuanto explotacion di e asina yama 'trago-meisjes'.

Den e caso 'Tres Belle' un biaha mas a sigui condena pa traficacion di hende.

Diabierna ultimo, mesora e hues a duna veredicto.

E sospechoso principal, doño di e bar/club nocturno, a haña un castigo di prizon di 3 aña, di cua 1 ta condicional.

Ministerio Publico a existi un castigo di 4 aña di cua 1 aña condicional.

E señora cu ta traha den bar di e club nocturno a haña un castigo di prizon di 24 luna di cua 12 luna condicional.

Un otro sospechoso cu tabata hiba e damanan trabou tur dia y cu tambe tabata haci algun otro trabou pa e club nocturno, a haña un castigo di 20 luna condicional.



A persigui tambe un trahado di un agencia di biahe, pa cumplimiento di pasashi pa e damanan. El a haña un castigo di trabou. Finalmente a laga un di sincu sospechoso liber. Ta trata aki di e pareha di e sospechoso principal cu de bes en cuando tabata yuda den club nocturno.

E tabata ilegal y tin sospecho cu e tabata un 'trago-meisje' prome cu el a bira pareha di e sospechoso principal.

E y e sospechoso principal, awor aki tin un yu di chiki di algun luna.

Ministro Presidente (como formador):

## E tambe a viola e ley riba integridad di Ministernan?

**WILLEMSTAD.** Formador conforme ley riba integridad di candidadonan pa minister t'esun cu tin e responsabilidad di presenta y postula candidadonan cu ta cumpli cu e ley aki.

Bon bisa no tin mag di ta existi ningun duda cu tur e candidadonan ta cumpli cu e reglanan y recisitonan menciona den e ley aki.

Pa por yega asina leu naturalmente conforme e ley diferente investigacion ta keda haci dor di diferente instancia manera entre otro inspeccion di Impuesto, Landsontvan-

ger, Ministerio Publico, svb, servicio di seguridad etc .

Pues na momento cu e Formador, cu te prome minister actual, presenta su candidadonan tabata tin investigacionnan extensivo haci riba cumplimento cu e ley di integridad pa cada candidato cu keda presenta pa bira Minister.

Como pueblo nos tin mag di conclui pues cu na momento cu e candidadonan keda presenta pa keda nombra como Minister e formador y e gobernador a base dje informacionnan cu a ricibi di e investigacionnan no tin niun duda den integridad di e candidadonan.

Pues tur hende tin mag di confia cu loke keda presenta y nombra ta un grupo di hende, desente, integro, cu tur nan asuntonan legal, impuesto, etc., ta na ordu y cu nan tin tur bon intencion di mundo pa bay goberna nos pais na bienestar general di Pueblo di Corsou.



# Lamentablemente no un pero Dos Minister ta sospechoso

**WILLEMSTAD.** Lamentablemente y desafortunadamente e realidad ta otro! Ta resulta awor cu no un sino dos minister den funcion pa basta tempo

caba ta bin resulta bou di investigacion penal caminda ta keda sospecha di ta involvi - lo minimo - cu violacion di e ley riba integridad di Ministernan.

investigacionnan muestra y conclui cu no a cumpli cu e condicionnan pa por keda postula como Minister.

Den tanto e caso di e ex Minister di Economia di partido MAN como e awor ex Minister di Enseñansa di partido PAR, claramente ta resulta cu en todo caso conforme insiso (d) di e articulo 7, e dos ex ministernan aki no a pone (na tempo!) nan interesnan (zakelijke belangen!) riba un distancia y/of no a hala tras for di loke ta keda yama funcionnan di conflicto p'e cartera di minister.

Den caso di e ex Minister di Economia esaki a keda determina caba pa Ministerio Publico te cu a seponer su caso cu un termino di prueba di un año.

Ban bek ne ley pa mira kico esaki ta bisa precies:

Articulo 7 di e ley ta bisa cu e formador (den e caso specifico aki e prome Minister actual sr Ruggenaath!) no ta postula niun candidato turesten cu e

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.  
E ta hibaminaawatrankil,  
Pa mi bolbehañaforsa".  
Salmo: 23

Cu profundo dolor nanoscurazonperoagradecidona  
tata Dios di por a comparti tur e añanan cu nos, nos ta  
anuncia cu a bay sosega den braza di Señor,  
nosquerido y amadoesposo, tata, welo, bisawelo y  
suegro,



### Señor Teodoro Falcón Henrich

\*14-10-1916 - †26-01-2020

Na number di su:

Señoraesposa: Hilda M. Falcón-Statius  
Yiunan: Hubert Falcón y esposa Carol Wever  
EthleenFalcón y esposo Jetsel Felix  
OmairaFalcón y esposo Rufo Semeleer

Yiunan den feliz memoria:

Nilo Legio, Edith Zenovia, Siro Emilio  
Nietonanstima: JeannyFalcón y esposo Eugene  
Leonardo, Nilo Morris Falcón y esposa Yeannybeth  
Lopez, Rodney Falcón y esposa Silvia Gamboa,  
Giancarlo Capriles y Lina Osorio, Ryan Semeleer y  
esposa Jeunne Angela, Rygell Semeleer, Renzo Emilio,  
Charlotte, Charlene, Jean-Mary Falcón y esposo Riginel  
Dell y demas nietonan  
Bisanietonan: Kylie Croes y esposo Armando  
Hernández, Stephany Croes y pareha Jacob van der  
Biezen, Vanessa Falcón y pareha Etienne Timmermans,  
Leanne Leonardo, Sharjen Capriles, Kimberly Falcón,  
Nicole Falcón, Giannina Capriles, Ashwin Falcón, Gavin  
Capriles, Jayden Falcón, Eliza Semeleer, Ian Capriles,  
Xienna Semeleer

Tataranietonan: Amelia Hernández-Rodriguez, Noah  
Hernández-Rodriguez, Tj Hernández-Rodriguez, Logan  
van der Biezen, Oliver Hernández-Rodriguez

Subrino(a)nan: Omar, Wilmer, Yolanda, Fidel,  
Robert, Yvonne, Tromp, Candido, Hortencia, Sebastian,  
Alonzo (Ali), Alvin (Buti), Emerey, Joslin, Derek y  
demassobrinonan

Demas famia: Falcón, Henrich, Statius, Semeleer, Wever,  
Felix, Leonardo, Croes, Lopez, Angela, Gamboa,  
Hernández, Rodriguez, Chacin, Guanipa, Yrausquin, Gil,  
Cruz y demasfamiana Venezuela, España, Hulanda y  
U.S.A.

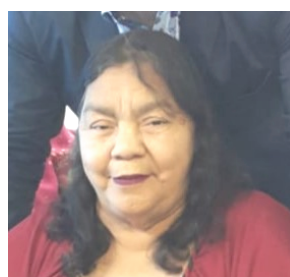
Nos ta extende invitacionna tur na un ceremoniadi  
condolenciadiazon 29 di januari 2020 na Royal  
Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm y acto di entierodia-  
huebs 30 januari 2020 na glesiacatolico San Francisco  
na Playa di 2:00 pa 4:00 pm.

Nos disculpasi den nos dolor y tristeza nos por a lubida  
di menciona un of otrofamia den e aviso. Nos ta  
expresa un palabra grandi di dankinasudokternan di  
cas: drs. Agustin Garcia, drs. Jones y suasistentenan.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
Salmo 33

A bai sosega den brasa di Señor:



### Sra. Winifrida M. Zievinger-Ridderstaat

Mihor conoci como "Chichi"  
\*20-12-1949 - †14-01-2020

Na number di su:

Mayornan: †Jacobo y Monica Ridderstaat-Tromp  
Casa: †Luis (Buchi) Zievinger

Yiunan: Sandra  
Francis y señora

†Jessica

Nietonan: Samantha, Thais, Chayenne, Xicion, Franjeska,  
Gabriela.

Bisanietonan

Ex nuera: Shajaira Lopez

Rumannan: Bruno Ridderstaat

†Ramiro Ridderstaat

†Lauriano Ridderstaat

†Rudolf Ridderstaat

†Sonia Ridderstaat

Ludwina y Alfonso Tromp y famia

Maria y Marlon Tromp y famia

Lucia Ridderstaat y yiu

Grace y Carlito Krozendijk

†Manuel Ridderstaat

Nicolaas y Judith Ridderstaat y famia

Dorothy Holsman y yiu

Crusita Geerman y yiu

Jacintha Ridderstaat y yiunan

Swa- y cuñanan

Tantanan: Veronica Tromp, Juanita Ridderstaat, Fortunata

Tromp, Willemina Tromp, Hacintha Tromp

Madrina: Dora Tromp

Coleganan di LiteLife, trahadornan di Paviljoen Orquidia, Ex

coleganan di Ex Americana Hotel, amigonan y conocirnan

Demas famia: Ridderstaat, Tromp, Zievinger, Krozendijk,  
Holsman, Geerman, Martis, Koolman, Lacle, Bursleson, Fingal,  
Gomez, Gomes, Jacobs, Lopez, Hernandis

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranson 29 di januari

2020 na Aurora Funeral Home di 11'or pa 1'or

y despues entiero lo tuma lugar di 2'or pa 4'or di atardi na Misa

Sta Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana catolico na

Noord.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

### Gradicimento y Invitacion

Nos palabranan di profundo gradicimento y aprecio na  
cada persona, cu di un of otro manera a sa di duna  
sosten, consuelo y forsa durante enfermedad, fayeci-  
mento y despedida di nos kerida esposa, mama, suegra  
y abuela stima:



### Sra. Stella Lee-Croes

Boso atencion y presencia tabata di gran consuelo den  
nos tristesa. Cu Dios bendiciona boso ricamente.  
Gradicimento special ta bay pa dr. Anthony y pa Sra.  
Lola Geerman pa e tremendo trato y atencion, pa  
Stichting Koningin Wilhelmina Fonds, pastor Martis,  
Aurelio y Judith Lee - Holsman, Glenda y Gilbert Jansen  
- Croes, Filomena Croes, Atan Lee y Atan Lee Jr., Famia  
Giselle Department Store, Sr. Sixto Vrolijk, y na tur cu a  
compaña como tambe a haci oracion cu e defunto  
durante su enfermedad. Gradicimento tambe na Aurora  
Funeral Home pa nan bon servicio.

Alabas nos ta desea di extende un invitacion pa un  
Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa  
Immaculada Concepcion na Sta Cruz, Diabierna 31  
januari 2020 pa 7'or di anochi.

Cu hopi cariño Sr. Tai Fung Lee y famia



SWEETHEART  
 You JUST know when you're DUSHI  
 SEXY  
 DEAR  
 BELOVED  
 HONEY  
 DUSHI  
 GOOD  
 BABE  
 SWEET  
 DELICIOUS

## Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

El Señor es mi pastor, nada me faltará. En lugares de delicados pastos me hará descansar. Junto a aguas de reposo me pastoreará.  
 Salmos 23: 1-2

Cu inmenso dolor y tristeza den nos Curazon pero conforme cuboluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inesperadamente di:



**Sra. Carmen de Jesus Santoni-Gomez**  
 \*26-12-1954 - †25-1-2020

Nanumber di su esposo: Hector Bienvenido Santoni Romero  
 Su yiuana: Hector Aldrix y esposa BinSantoni Yang  
 Yahira Santoni y Eric Abdul  
 Su nieto stima: Jordan Adam Abdul  
 Su rumannan: Aurora y Angel Colon Osorio  
 †Lidia y †Jorge Correa Osorio  
 †Rafael (Fellito) y Rafaela (Fellita) Nunez Mercedes  
 †Oscar Gomez  
 Angel G. y Nirmala Gomez Osorio Kappel  
 Aura Ortega  
 Su cuña, swanan y subrinonan stima na Republica Dominicana: Magaly Santoni y Franklyn Galvany yiuana  
 Ricardo Santoni Romero y yiuana  
 Maribel Santoni Romero y yiuana  
 Yvette Santoni Romero y yiuana  
 Subrino y subrinanan:  
 Fernandi y Yasmina Nuñez Corrales y yiuana  
 Ninosca y Edgar Werleman Nuñez yiuana  
 Roberto Y Christianne Gomez Basciano y yiuana  
 Jorge Y Ana Correa Encarnacion  
 Branyl Gomez Osorio  
 Aydan Gomez Osorio  
 Zima Gomez Osorio

Coleganan di Ola ShipSupply N.V. Tur primo- y primanan, ihanan, comper- y comernan, amistad- y conocirnan, y bisinjanan. Su rumannan di Iglesia La Gran Comission. Colonia Dominicano residencia na Aruba.  
 Famianan: Santoni, Romero, Gomez, Osorio, Colon, Correa, Nuñez, Kappel, Yang, Abdul, Ortega, Galvan, Perez, Chirino, Kock, Mac-Jannet, Ranes, Fernandes, de Windt, Lee, Wever, Quezada, Machado, Santana, Sanchez, C. Mercedes, Moreno.  
 Oportunidad pa condolencia tadaranson 29 Januari 2020 di 7:00 pm pa 9:00 pm na Iglesia Cristiana La Gran Comission (Arendstraat #93). Entierro lo tadiahuebs 30 di Januari 2020 di 9:00 pm pa 11:00 na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana na Caya Ernesto Petroniana Oranjestad.  
 Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un familiar of un conocir.

## Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Number.  
 Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimiento di nos ser keru:



**Sr. Luisito Rudolph Olive**  
 Mihor conoci como "Roy"  
 \*15-03-1957 †27-01-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, Pa mi bolbe haja forsa.

Salmo:23



**Sra. Maria Luisa Werleman-Leo**  
 Mihor conoci como "Chichi"  
 \*13-02-1942 - †27-01-2020

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Royal Aurora

Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"  
 Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimiento di nos ser keru:



**Sra. Maria Treesje Croes**  
 Mihor conoci como "Cachita"

\*17-03-1954 - †25-01-2020

Na number di su:

Mama: †Margarita Croes-Paesch

Tata: †Jacobus Croes

Yiuana: Maikel Croes y yiuana

Sharin Croes y Abelo Cabral de Andrade, Frances Croes y Natasha Pak,

Nieto(a)nan: Ayshaline Jansen y famia, Esmeralda Croes, Ricardo Croes y Stacey Ras, Corienne Croes, Shabela Cabral de Andrade y Edson Thiel, Abelo jr. Cabral de Andrade, Sharibel Cabral de Andrade,

Jennely Croes y Johan Sarasti,

Oslin Croes, John Croes, Joyceline Croes, Alexander Croes, Frances Croes, Roderick Croes,

Natasha Croes

Bisnieto(a)nan: Kaythlin Thiel

Javienne Sarasti

Rumannan: †Alberto Paesch y Adela Perez

Patricio Croes y Aura Herrera

Benito Croes y Amada Herronimo

†Leandro Croes

Ludwina Croes y Elgio Ras y yiuana

Trina Croes y yiu

†Faustino Croes

Lucia Croes y Eloy Petrochi y yiuana

Adriana Croes y Theo Werleman y yiuana

†Rudolfo Paesch y Lina Paesch y yiuana

Tantanan: Anita Paesch y yiuana

Dora Chong-Paesch y yiuana (Hulanda)

Rufina Felicia y yiuana

Bisñanan manera famia: Sita, Raquel, Aimee y famia, Pacheco y famia, Sara.

Primo- y primanan, sobrino- y sobrinanan, amigo-amiganan, bisñanan y conocirnan

Demas famia: Croes, Paesch, Cabral de Andrade, Thiel, Herronimo, Ras, Dirks, Petrochi, Werleman, Panneflek,

Riva, Wever, Felicia, Gonsales, Henriquez, Vrolijk, Lugo, Pak, Lampe, Gonzales, Angela, Baarh, Kelly, de Cuba,

Kock, Lacle, Erasmus, Dijkhoff, Wernet, Maarten, Morel, Marlyn, Perez, Bremer, Sarasti, Ortiz, de Freitas, Peña,

Chong, Jansen.

Demas famia na Hulanda y Corsow.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 30 di Januari 2020 na Misa Sta Filomena na Paradera di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 29 di Januari 2020 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.

**AWEMainta**  
 e corant di Toko  
**Tel: 583-1400 Fax: 583-1444**



Maske cuanto e nenga:

# Prome minister tambe a faya como formador

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi no a bai laga boso, tap'eseymi no a bisa Ayo.  
Mi a djieshabri mi brasan y bula bai serca Papa Dios.  
No laga e tristesa di mi ausencia domina boso.  
Kedaunicu otro pa mi alma sosegana paz.  
Esey lo taun alegrigrandipami y recordami cu amor.

Cu profundo dolor na nos curason pero agradecido na  
Papa Dios cubo por a comparti tur e añanahuntocu  
nos. Nos ta anuncia cu a bai laga nos den brasan di  
Papa Dios inesperadamente nos estimado esposo, tata,  
welo y rumanstima.



### Jacobo Adolfo Maduro

Mihoconoci como "Duffie"  
\*11-09-1953 - †24-01-2020

Mayornan: + Eloy Maduro  
+ Maximina Quandt  
Na nomber di su esposa: Carine Maduro – Pardo  
Su Yuistima: Astrid Maduro  
Su Nieto cu tanto e la stima: JayrickLoazia

Rumannan:  
+ Jose "Jossy" Maduro y Juliana Valdez y yuinanna Hulanda  
+ John "Victor Eloy" Maduro y Glenda Flemming y  
yuinanna Aruba y Hulanda  
Ramiro Maduro y yuinanna Aruba y Merca  
Glenda y Victor Koolman y yuinanna Huland  
Maria Maduro y yuinanna Aruba y Hulanda  
Isabel y Dominico Franken y yuinanna Aruba y Hulanda  
Margot Maduro y yuinanna Hulanda  
Michael Maduro y Filomena Tromp y yuinanna Hulanda  
Mario y Clemmy Maduro y yuinanna Hulanda  
Elia Maduro y Randolph Werleman  
Tanta: Margot y Eddy Thode y yuinan  
Sua y cuñanan:  
Carlos Pardo  
Arnolda Pardo  
Ernesto Pardo y yuinan  
Imelda Pardo y yuinan  
Richard Pardo y yui  
David Pardo  
Amigo di cas: Raquel y Sonny Tromp  
Frank Booi

Tur su bon bisñanan y demas famianan Maduro, Pardo,  
Loazia, Valdez, Flemming, Koolman, Franken, Brown,  
Quandt, Vrolijk, De Windt, Orman, Thode, Salazar, Kock,  
Barrett, Baroud, Thiel, Tromp, Booi, Werleman.

Oportunidad pa condolencia lo tadiahuebs 30  
januarifor di 7'or oa 9'or di anochina Aurora Funeral  
Home.

Ta invita paasistina acto di entierocu lo tuma lugar  
diabierna 31 januari 2020 for di 9'or pa 11'or di  
maintana Aurora Funeral Home despues lo salipa  
santana catholiko di Playa.

Dispensa nos si den nos momento di tristesa nos por a  
lubidaalgunfamia y alaves nos ta pidi nos disculpa cu  
nos no por ricibi visita di condolencia nacas.

**WILLEMSTAD:** Pe minister cu  
pa ley dialuna ta minister af esaki  
ta keda sospecha y Ministerio Publi-  
co igual na ex minister di husticia lo  
tin cu haci un investigacion penal. E  
echonan pues ta super clarito!

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haja forsa.

Salmo:23



### Raymundo Croes

Mihor conoci como Mundo  
\*6 Jan 1961 - †21 Jan 2020

Na nomber di:  
Su mama: †Julieta y Basilio Croes Franken  
Su tata: †Jose Maria Croes  
Esposa: Rocelia Croes Garcia y Famia  
Manera yiu: Maribel y Famia  
Elthon Croes y Famia  
Rumannan:  
Gumersindo (Red) y Olga Croes Croes y yuinan  
Maria (Mani) Croes y Camilio Geerman y yuinan  
Juan Croes y yuinan  
Jose (Kito) Croes y yuinan  
Ingracia (Chichi) Croes y Gilin Gomes y yuinan  
Pedro (Fojen) y Claudia Croes Rivera y yuinan  
Rufina (Fina) y Efre Orman Croes y yuinan  
Agnes y Reinaldo Mackintosh Croes y yuinan  
Julio y Zulaika Croes Kelly y yuinan  
Estefano (Fano) y Sylvette Croes Ruiz y yuinan  
Mildred (Mili) y Francis Kock Croes y yuinan  
Tanta: Bertha Wernet y yuinan  
Cuña: Balbina y Eddy Coco Garcia y Famia  
Padrino y Madrina  
Subrino y subrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan,  
Amistad y Conocirnan, Compañeronan di trabou di  
Arubaanse Wegenbouw  
Amigonan di Softball y Baseball: Warawara Joey's, Croes &  
Friends y Coca Cola Rangers  
Demas Famianan:  
Croes,  
Franken, Garcia, Geerman, Gomes, Rivera, Orman, Mackintosh,  
Kelly, Ruiz, Kock, Dirks, Wernet Andries,  
Fajardo, Stamper, Thiel, Flanegin, Loopstok  
Acto di entierocu: Diaranson 29 januari 2020 di 12:00 pa 4:00  
pm na Royal Funeral Home, respons di 3:30 pa 4:00 pm na  
Royal funeral Home.  
Despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa  
Cruz

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a  
lubida un of otro familiar of conoconir.

Nos ta lamenta cu despues di entierocu lo no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

**Ta dos cos so por a sosode:**  
e instancianan a base di investiga-  
cionnan mediokre y/of incompletu  
a duna informacion incorrecto riba  
cual e formador a basa su mes con-  
tra ley a postula y nombra e dos  
personanan aki como minister,  
of cu e formador a pasa fasil riba  
e dadonan cu e la haña y a faya cu  
cu su responsabilidad y a nombra  
hende consientemente cu nan sa cu  
no ta cumpli cu e ley riba integri-  
dad di Ministernan.

E pregunta ta formador a faya?

E contesta ta fasil: SI!

Ela faya consientemente?

E contesta ei ta depende kico e la  
ricibi como informacion for di e in-  
stancianan cu a hiba e investiga-  
cionnan.

Cu nos lo haña claridad? NO! Paso  
ta masha fasil pa prome Minister  
siendo e formador laba su man den  
inosencia y sconde tras di e oblig-  
acion di sekrecia. Den tal caso no  
te institudo Formador cu te actual  
prome minister y kisas te hasta  
Gobernador (e tambe ta keda in-  
forma mescos ke formador) ta haña  
sla sino (tambe) lo bay tin un duda  
serio den e capacidad y integridad  
di e instancianan cu a haci e in-  
vestigacion nan awor caminda cu  
despues di casi 3 aña e dos ex min-  
isternan aki nunca conforme e ley  
lo mester tabata postula te pa nan  
tabata nombra como Minister.

Un splicacion y of un disculpa gran-  
di na pueblo di Corsou ta mas cu na  
su luga !





# AWEMainta

E unico corant GRATIS



## Abona awo

Manda un e-mail na:

[Noticia@awemainta.com](mailto:Noticia@awemainta.com)

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

## Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook  
[www.facebook.com/awemainta](http://www.facebook.com/awemainta)



## Subi riba nos website

[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)

AWEMainta completamente

# DIGITAL